

## INHALT

Inhaltverzeichnisse /2

Diät für chronische Bronchitis bei den älteren Patienten /2

Redaktion: Frau Lin Bin, TCM Spezialistin /2

Die Wirkungen der Chinesischer Medizin gegen Leberkrebs /2

Vorbeugung von Krankheiten /2

Heuschnupfen /2

Fallstudien : TCM bei der Behandlung von Leberkrebs /2

Tag der offenen Tür im März /2

# BON für eine Gratis-Probebehandlung!

(nicht kumulierbar)

Mit einer Alternativ-Zusatzversicherung sind Behandlungen von den Krankenkassen anerkannt.

**Impressum** Mitglieder der Direktion, Leiter Ressort Firmenkunden

«Sinoswiss Gesundheitsmagazin» ist eine  
 Publikation der Sinoswiss Medical AG  
 für ihre Firmenkunden.

Adresse: Sinoswiss Medical AG,

Bahnhofstrasse. 32, 6300 Zug

Tel: +41 (0) 41 980 11 11

Fax: +41 (0) 41 980 15 15

Email: info@sinoswiss.ch

Internet: www.sinoswiss.ch

## Diät bei chronischer Bronchitis

Chronische Bronchitis ist eine häufige Erkrankung bei älteren Menschen im Winter. Die Krankheit kann aufgrund einer Infektion, physikalischer und chemischer Reizen, Allergien, Klimawandel und anderen Faktoren auftreten. Symptome wie Husten, Auswurf, Atemnot oder Asthma können auch zur pulmonaler Herzkrankheit führen.

Ausser den üblichen klinischen Behandlungen und der angepassten Lebensweise (zB. Raucherentwöhnung, kein Stress, frische Luft) bietet die Chinesische Medizin auch eine einfache Diättherapie an:

1. 250 gr rohe Rettiche, 250 gr Lotuswurzel, 2 Birnen, alles klein schneiden und pürieren, dazu mischt man 25 gr Honig , 2 - 3 x täglich davon trinken.
2. 10 rohe Knoblauchzehen, 200 gr Essig, 100 gr brauner Zucker. Alles mischen und pürieren, diese Mischung 3 Tage ruhen lassen, die Masse durch ein Sieb filtern, 3x im Tag einen halben Esslöffel von der Masse mit warmen Wasser trinken
3. 500 gr frischer Kürbis ( ohne schälen ), 15 bis 20 rote Datteln ( ohne Kerne ), Zucker, alles zusammen aufkochen und 2x am Tag eine Tasse trinken.
4. 100 gr frische Rettiche, 200 gr Tofu , zusammen aufkochen und nach Geschmack würzen.
5. 100 – 150 ml frischer Lotuswurzelsaft, 15 bis 30 ml Honig, alles mischen 1 x am Tag eine Tasse trinken. Dies Rezept ist gegen Husten und Halsschmerzen.
6. 2 Eier, 50 gr Sesamöl, Essig, die Eier im heissem Öl dünken, danach im Essig kochen, b i s d i e E i e r weich sind. Morgens und Abends davon essen.

## Frau Lin Bin, TCM Spezialistin

Name Lin  
Vorname Bin  
Geburtsdatum 15. August 1966  
Geburtsort Fujian, China

### Berufserfahrung:

09/2008 – 09/2010 Ming Tao Gesundheitspraxis, Wetzikon Schweiz  
03/2003 – 07/2008 Dozentin und Professorin an der Universität für TCM in Fujian  
08/1993 – 07/2008 Oberärztin am Unispital Fujian  
09/1988 – 08/1993 TCM-Belegarzt am Universitätsspital Fujian

### Schul- und Berufsausbildung:

08/1983 – 08/1988 TCM Universitätsabschluss in Fujian  
07/1980 – 06/1983 Mittelschule Fujian Yungan

### Veröffentlichte Artikel in Fachzeitschriften

- Kopfkupunktur nach Schlaganfall
- Hand- und Fussgelenkakupunktur bei akuten Rückenschmerzen
- Akupunktur bei allergischer Rhinitis
- Ohrakupunktur bei Kopfschmerzen
- Akupunktur bei Bluthochdruck
- Akupunktur bei Rheuma an grossen Gelenken
- Autor von Unterrichtsbücher in TCM (Möglichkeiten der Rehabilitation mit TCM in Kombination mit Schulmedizin)

### Spezialgebiete:

Durch meine über zwanzigjährige Erfahrung in der Praxis sowie meine Kenntnisse der Theorie konnte ich meine Behandlungsmethoden wie Akupunktur, Schröpfen, Hand- und Fussgelenk-Akupunktur, Tui-Na und Chinesische Kräuter auf viele häufige Beschwerden wie Muskelschmerzen, stressbedingte Kopfschmerzen, Insomnien, Verdauungsbeschwerden und Nesselsucht anpassen. Ich konnte über die Jahre sehr viele erfolgreiche Behandlungen verzeichnen. Ausserdem habe ich eine spezielle Behandlungsmethode zur Unterstützung von Gewichtsabnahme entwickelt.



Lin Bin

## Die Wirkungen der Chinesischer Medizin gegen Leberkrebs

Besonders bei Diagnose Leberkrebs kann die Traditionelle Chinesische Medizin Einfluss nehmen.

Welche Leberkrebspatienten dürfen mit chinesischer Arzneimittel behandelt werden?

Nach der durch klinische Forschung und Entwicklung gut behandelten chinesischen Krebsmedikamenten erklären die Experten folgende Symptome für den Leberkrebs:

1. Die klinischen Symptome der Leberzirrhose sind stärker geworden, die Krebszellen sind kleiner und füllen die ganze Leber. Die Patienten mit obigen Symptomen können die chinesische Medizin verwenden.

2. Patienten mit starker Leberzirrhose können chinesische Medikamente verwenden.

3. Bei Patienten, deren Funktion der Leber stark geschädigt ist, können die Symptome durch Chinesische Medizin gelindert und die Leber-Energie gestärkt werden, danach werden sie nach eigener Situation behandelt.

4. Ebenfalls Patienten, die als Folge des Leberkrebes Gelbsucht oder Aszites haben, können ohne Beschränkung die Behandlung mit chinesischer Medizin verwenden.

5. Chinesische Medizin kann als Therapie von Operation, Strahlentherapie, Chemotherapie eingesetzt werden, um die Wirksamkeit der Behandlung zu verbessern und die Nebenwirkungen zu reduzieren.

Chinesische Medizin in der Behandlung von Leberkrebs hat seine eigenen Besonderheiten und Vorteile, als Therapie wirkt die Traditionelle Chinesische Medizin stark auf die Beseitigung von lokalen Läsion und Krebszellen aus, manche Patienten können direkt mit der Behandlung der Traditionellen Chinesischen Medizin wiederhergestellt werden. Als Therapie soll die Verwendung der chinesische Medizin der Operation zusammenpassen, die muss in den richtigen Moment auftreten.

Bei der Behandlung gegen Leberkrebs spielen die chinesische Medikamente folgende Rolle:

(1). Leberbeschützer.

Die Leber ist die „chemische Fabrik“ unseres Körpers, die zuständig ist für die Synthese, Zerlegung, Lagerung der Nährstoffe sowie den Abbau und Ausscheidung von Toxin und Abfall. Die Leberfunktion der Patienten mit Leberkrebs ist geschädigt und die Chemotherapie schädigt die Leber ein weiteres. Mit der chinesischer Medikamente wird aber den Schutz der Leber maximieren.

(2). Aasfresser

Chemotherapeutika verursachen oft die Knochendepression, Immunsuppression und Leber- und Nierenschäden. Die chinesische Medizin wird unser

menschliches Fundament stabilisieren und die Immunfunktion regulieren. Die chinesische Arzneimittel für Fieberheilung und Entgiftung sind wie die Aasfresser, das Toxin in unserem Körper zu reduzieren.

(3). Die wichtige Rolle vor und nach der Operation.

Pflegen nach präoperativen Symptome und Anzeichen des Syndroms. Die Medikamente, die unsere Qi und Jin ernähren, können die Erträglichkeit der Patienten von Operationen erhöhen.

Nach der Operation können chinesische Medikamente zur Heilung des angeschlagenen Immunsystems beitragen und wiederauftretende Beschwerden verhindern. Um die aufgrund der

Operation geschwächten Energie zu verbessern, wird die chinesische Medizin die Milz und das körperliche Fundament konsolidieren, die Medikamente, welche für Entgiftung der Krebs und gut zum Blutkreislauf verwenden.

Die umfassende Behandlung kann sowohl postoperative Traumas und Komplikationen reduzieren als auch die Erholung der Leberfunktion fördern.

(4). „Der gute Assistent“ für die Strahlen- und Chemotherapie.

Die Strahlentherapie und Chemotherapie sind wichtige Teile der Behandlung von Leberkrebs. Allerdings leiden die Patienten oft an Schmerzen unter der Strahlen- und Chemotherapie, sogar muss die Behandlung aufgehört werden.

In diesem Fall können chinesische Kräuter, die gut zum Aufbau für Milz und Magen sind, die aufgrund der Strahlen- und Chemotherapie führende gastrointestinale Beschwerden wie Übelkeit, Erbrechen verbessern. Die Kräuter, die Blut, Qi und Yin ernähren, werden den Rückgang von roten Blutkörperchen, weisse Blutkörperchen und Blutplättchen verbessern sowie hämatogene Funktionen des Knochenmarks schützen.

Für Patienten mit fortgeschrittenem Leberkrebs, wird die Behandlung der Traditioneller Chinesischer Medizin auf Verbesserung der Symptome konzentriert.

Ein Rezept beschreibt die Hauptrichtung der Behandlung zu diesem Zeitpunkt:

Rezept nach Syndrom Differenzierung (40%) + Medikamente für Anti-Krebs (40%) + Medikamente nach dem Symptom (20%)

Das heißt, wenn in den verschreibungspflichtigen Medikamenten zehn Kräuter aufgeführt sind, werden mindestens zwei Kräuter davon verwendet, um die Symptome der Patienten zu verbessern.

Ob der Tumor noch bleibt oder nicht, die Patienten können mit fortgeschrittenem Leberkrebs eine besser Lebensqualität erwarten

## "Vorbeugung von Krankheiten"

Dank zeitgemässer medizinischer Theorien wird der Gesundheitszustand in drei Verfassungen unterteilt. Erstens der gesunde Zustand: das heisst, dass der Mensch keine Krankheiten hat.

Zweitens ist der Zustand der Sub-Gesundheit, dies bedeutet, dass sich der menschliche Körper in einem Zwischenzustand befindet. Die Betroffenen sind weder vollkommen gesund noch krank.

Drittens ist der Krankheitszustand vor dem Ausbruch einer Krankheit. In diesem Zustand werden organische und körperliche Erkrankungen festgestellt, jedoch kommt es noch nicht zum Ausbruch einer bestimmten Krankheit.

Das Vorbeugen von Krankheiten bezieht sich genau auf die oben genannten drei Situationen und wirkt sich auf folgendes aus: In gesunder Verfassung dient es der Gesundheitsförderung und Prävention, um das mögliche Auftreten der Erkrankungen zu vermeiden. Im Sub-Gesundheitszustand wird die mögliche Erkrankung therapiert, obwohl es keine offensichtlichen Symptome gibt. Von Anfang an vorbeugen, um zu verhindern, dass sich das körperliche Ungleichgewicht weiter entwickelt und es zum Ausbruch einer Krankheit kommt. In der dritten Stufe soll die vorhandene Erkrankung geheilt werden, sodass es zu keiner Verschlechterung des Gesundheitszustandes kommt. Nach einer Besserung des Gesundheitszustandes ist es jedoch sehr wichtig die Behandlungen weiterhin regelmässig vorzunehmen. Da sich die körperlichen Funktionen gerade in dieser Phase in einem unstablen Zustand befinden.

Ein gutes Beispiel dafür ist Heuschnupfen. Im Februar und März treten die Symptome für Heuschnupfen noch nicht auf, deshalb sollte man in dieser Zeit mit der vorbeugenden Behandlung beginnen. Aus Sicht der Traditionellen chinesischen Medizin heisst es „vorbeugen statt krank werden“, die Allergie wird vorbeugend behandelt indem die körpereigenen Abwehrkräfte gestärkt werden, um in der Pollen- und Blütezeit die Abwehrkräfte zu stärken. Sodass mit den jährlichen therapeutischen Massnahmen die Allergischen Symptome vermindert auftreten oder sogar ganz verschwinden.

## Heuschnupfen

Die Hauptsymptome sind Nasenjuckreiz, Nasenverstopfungen, Niesen, häufiges Nasenlaufen. Diese Beschwerde kann auch durch die Stimulation schwankendem Gemütszustandes, vom Temperaturwechsel Kälte und Hitze sowie der Sonne (UV-Strahlen) ausgelöst werden.

Gemäss chinesischer Medizin wird diese Beschwerde aufgrund einer schwachen Lungen-, Milz- und Nierenenergie verursacht.

Vorschläge der Ärzte:

- Pollenkontakt so gut wie möglich vermeiden
- Im Frühling nur begrenzte Sportaktivitäten im Freien
- Bei trockenem und windigem Wetter ganz auf Sportaktivitäten im Freien verzichten
- Die Türen und die Fenster müssen geschlossen bleiben. Nur abends bei kühlerem Wetter lüften.
- Immunsystem durch warm, kalte Wechselduschen stärken
- Keine kalten und rohen Speisen sowie Fisch und Krevetten essen
- Verzicht auf Alkohol und Rauchen
- Abends immer duschen und Haare waschen
- Regelmässig Bettlaken wechseln

Empfohlene Nahrung:

Bei Heuschnupfen-Saison sollte man vermehrt folgende Lebensmittel zu sich nehmen: Yamswurzel, Birnen gekocht, Judasohren (schwarze Pilze), Lilie, Vitamine A, B, und C (Sanddorn, rohes Sauerkraut) usw., Amerikanische Ginseng-Wurzel Tee mit Chrysanthemen, Reissuppe mit Karotten und Yamswurzel, Honig, Sonnenblumenkerne, Walnuss, Sesam, Haselnuss, Dinkel, Amaranth, Buchweizen, Mais, Spargel grün, gekochte Champignon, Shitake, Johannesbeere, Kirsche, Melasse usw.

## Fallstudie: Traditionelle chinesische Medizin bei Leberkrebs

Patient, Herr Zhang, geboren im Jahr 1935

Im Jahr 2005 wurden die Leberwerte bei Herr Zhang erstellt und ein primärer Leberkrebs wurde diagnostiziert.

Da der Patient unter einer chronisch obstruktiven Lungenerkrankung leidet, möchte er auf keinen Fall einen chirurgischen Eingriff vornehmen.

Er entschied sich für das interventionelle Therapieverfahren und die Behandlung mit chinesischer Medizin.

Im November 2005 startete er mit den interventionellen Therapien und im September 2008 wurden mittels CT multiple knotige Läsionen in der Leber entdeckt.

Gleichzeitig wurden die Behandlungen der traditionellen chinesischen Medizin vorgenommen. Mit denen man die Milz und den Magen belebte. Die Hitze und die Giftstoffe erstarrten und die Knoten wurden langsam enthärtet. Dies konnte man durch regelmässige Ultraschalluntersuchungen feststellen. Die Ultraschalluntersuchungen wurden weiterhin regelmässig durchgeführt um den Krankheitsverlauf im Auge zu behalten. Sein allgemeiner Gesundheitszustand verbesserte sich wesentlich er hat wieder Appetit und ist geistig fit.

Diese Behandlungsmethode eignet sich für die älteren Patienten, die keine Operation vornehmen können. Mit solch einer Kombinationsbehandlung durch die TCM und die westliche Medizin können sehr gute Ergebnisse erzielt werden.

Tag der offenen Tür im März  
Am Samstag, von 10 bis 16 Uhr

03. März 2012 in Muri b. Bern  
10. März 2012 in Bern, Schwyz und Lenzburg  
17. März 2012 in Sarnen und Zofingen  
24. März 2012 in Affoltern und Zug

- Puls- und Zungendiagnose ( 15 Minuten )
- Tuina- Massage ( 15 Minuten )
- Snacks und chinesischer Tee

Unsere chinesischen Experten haben ein abgeschlossenes Universitätsstudium und verfügen über mehr als 20 Jahre Berufserfahrung in der Traditionellen Chinesischen Medizin (TCM).

**Schauen Sie doch herein und überzeugen Sie sich!**

**Mit Alternativ-Zusatzversicherung von den Krankenkassen anerkannt.**

Sinoswiss Praxis Affoltern a.A.  
Obere Bahnhofstrasse 20, 8910 Affoltern am Albis  
Tel. 044 760 28 28, affoltern@sinoswiss.ch

Sinoswiss Praxis Bern  
Schauplatzgasse 26, 3011, Bern  
Tel: 031 312 80 00, bern@sinoswiss.ch

Sinoswiss Praxis Buchs (SG)  
Bahnhofstrasse 12, 9470 Buchs (SG)  
Tel. 081 756 18 18, buchs@sinoswiss.ch

Sinoswiss Praxis Kreuzlingen  
Hauptstrasse 56, 8280 Kreuzlingen  
Tel: 071 672 58 58, kreuzlingen@sinoswiss.ch

Sinoswiss Centre MTC Lausanne  
Rue du Grand-Pont 12, 1003 Lausanne  
Tél: 021 311 98 88, lausanne@sinoswiss.ch

Sinoswiss Praxis Lenzburg  
Augustin-Keller-Strasse 19, 5600 Lenzburg  
Tel. 062 891 18 18, lenzburg@sinoswiss.ch

Sinoswiss Praxis Luzern  
Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern  
Tel. 041 210 89 89, luzern@sinoswiss.ch

Sinoswiss Praxis Muri b. Bern  
Belpstrasse 3, 3074 Muri b. Bern  
Tel. 031 951 28 28, muri@sinoswiss.ch

Sinoswiss Praxis Sarnen  
Marktstrasse 10, 6060 Sarnen  
Tel. 041 662 18 18, sarnen@sinoswiss.ch

Sinoswiss Praxis Schwyz  
Schmiedgasse 1, 6430 Schwyz  
Tel. 041 240 87 87, schwyz@sinoswiss.ch

Sinoswiss Praxis Zofingen  
Rathausgasse 1, 4800 Zofingen  
Tel: 062 752 78 78, zofingen@sinoswiss.ch

Sinoswiss Praxis Zug  
Bahnhofstr. 32 6300 Zug  
Tel. 041 980 11 11, info@sinoswiss.ch